



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 24 май 2018 г.
(OR. en)

9014/18

JEUN 60
MIGR 64
SOC 254
EDUC 162

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	8301/18 REV2 JEUN 48 MIGR 51 SOC 213 EDUC 134
Относно:	Заклучения на Съвета относно ролята на младежта за преодоляване на демографските предизвикателства в Европейския съюз

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно ролята на младежта за преодоляване на демографските предизвикателства в Европейския съюз, приети от Съвета на неговото 3617-о заседание, проведено на 22 май 2018 г.

Заклучения на Съвета относно ролята на младежта за преодоляване на демографските предизвикателства в Европейския съюз¹

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ПРИПОМНЯ

1. Политическия контекст във връзка с този въпрос, изложен в приложението към настоящите заключения.
2. Че един от четирите общи приоритета на българското председателство на Съвета на ЕС е „Бъдещето на Европа и младите хора — икономически растеж и социално сближаване“.

ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ

3. Политическите инициативи в рамките на Европейския съюз, като обновената рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта (Стратегия на ЕС за младежта 2010—2018 г.), Еразъм+, гаранцията за младежта, инициативата за младежка заетост и партньорството в областта на младежта със Съвета на Европа, които онагледяват различните подходи към изграждането на общество, в което се развива потенциалът на всички млади хора и където те придобиват уменията, необходими за успеха им и като граждани на демократично общество, и в професионалния и личния им живот, независимо от техния произход.
4. Заклученията на Европейския съвет от декември 2017 г., в които държавните и правителствените ръководители приканиха държавите членки, Съвета и Комисията, наред с другото, към „активизиране на мобилността и обmena“ в ЕС.
5. Годишния доклад за 2016 г. относно трудовата мобилност в рамките на ЕС, публикуван през май 2017 г.

¹ Испания внесе обща резерва за разглеждане по текста на проекта за заключения на Съвета.

ОТЧИТА, ЧЕ

6. Европейският съюз е изправен пред демографски предизвикателства, отчасти в резултат на засилващата се мобилност вътре в страните и между тях, застаряващото население и по причини, свързани с регионалната нестабилност, както и поради последствията от финансовата и икономическа криза.
7. Демографските предизвикателства често засягат по-конкретно младите хора. Понастоящем нивото на младежката безработица все още е значително високо² в някои държави членки, независимо от усилията — например създаването на гаранцията за младежта — които се полагат както на равнище ЕС, така и на национално равнище за преодоляване на проблема. Младите хора могат да решат да напуснат региона си на произход, за да учат или работят в чужбина, по различни причини, сред които са последиците от икономическата криза, младежката безработица или по личен избор, търсейки по-добри възможности за лично и/или професионално развитие.
8. Свободната мобилност на младите хора е основен принцип в Съюза и ключов инструмент за насърчаване на взаимното разбиране и партньорство, тъй като осигурява на младите необходимите знания и умения, които могат да им помогнат да изградят широко разбиране на различните нагласи към живота и различните ситуации, с които могат да се сблъскат. Тя допринася и за създаване на разбиране за европейската идентичност и ценности.
9. От особено значение е да се доразвиват съществуващите партньорства между заинтересованите страни от сектора на младежта и извън него, когато и където е възможно, за да се стимулира устойчивостта, балансът и справедливостта в Съюза. В този контекст е важно да продължат да се утвърждават общите европейски ценности като основен принцип за стимулиране на социалното сближаване и благоденствието на младите хора, особено на младите хора с по-малко възможности.

² http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Unemployment_statistics

ПРИЗНАВА, ЧЕ

10. Мобилността на младите хора е важна за тяхното професионално и лично развитие. Тя им помага да разберат различните култури и разширява техните възприятия, така че да живеят в хармонично и справедливо общество. Същевременно свободното движение може да има последици и във вътрешен план, например нисък процент на населението в младежка възраст в някои селски райони.
11. Мобилността с учебна цел може допълнително да засили разбирането на младите хора за активно гражданство и солидарност, техните права и отговорности, признаването и зачитането на демократичните ценности и културното многообразие, гарантирането на свободата на изразяване на мнение и на убеждения, като същевременно придобиването на необходимите житейски умения е от съществено значение.
12. Независимо дали младите хора ще изберат да останат в приемната държава или да се завърнат в региона си на произход, те трябва да живеят в приобщаваща среда, където лесно могат да са полезни за обществото с новите си умения, придобити чрез свободното движение в рамките на Европейския съюз. Това би оказало благотворно влияние върху тяхното лично и професионално развитие и активната им роля в обществото, в което изберат да живеят.

ИЗТЪКВА, ЧЕ

13. Осигуряването на професионални насоки играе важна роля за подпомагане на младите хора да установят своите компетентности и да вземат информирани решения. Важно е те да притежават съответните умения, като комуникационни, езикови и межкултурни компетентности, за да могат лесно да се адаптират в региона си на произход или в приемните страни. В този контекст работата с младежта е от първостепенно значение, тъй като е един от инструментите за развиване на основни житейски умения, необходими за посрещане на предизвикателствата от икономическо, политическо, социално и културно естество, които могат да възникнат при засилената мобилност на младите хора. Тя може да се отрази и върху достъпа до качествена работа, социалното приобщаване и активното гражданско участие.
14. Работата с младежта и неформалното и информалното учене следва да съдействат за максималното оползотворяване на потенциала на младите хора и да ги подпомагат при постигането и поддържането на пълноценен и продуктивен личен, социален и професионален живот, независимо дали са избрали да останат в приемната държава или да се завърнат в региона си на произход.
15. Наличието на по-пълна информация и данни за предизвикателствата, пред които са изправени младите хора в резултат на засилената мобилност, би спомогнало да се добие по-подробна представа за обстоятелствата.

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ:

16. Да насърчават междусекторни партньорства и възможности, за да осигурят по целесъобразност ефективно приобщаване и/или интеграция на младите хора в приемната държава или при завръщането им у дома.
17. Да стимулират приноса на работата с младежта, която работи за и съвместно с младите хора за развиване на житейските им умения, в т.ч. комуникационните и езиковите им компетентности, за да се улесни тяхното по-успешно участие в гражданския и обществен живот в европейски контекст.

18. Да обмислят включването и допълнителното разширяване на дискусията за въздействието на демографските предизвикателства, пред които са изправени младите хора в Съюза.
19. Да популяризират привлекателността на необлагодетелстваните райони, в т.ч. възможностите за образование и заетост, улесненията и услугите за младите хора.

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ, В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИТЕ ИМ ОБЛАСТИ НА КОМПЕТЕНТНОСТ:

20. Да улеснят достъпа до и разпространението на данни и обmena на добри практики за преодоляването на демографските предизвикателства като последица от свободната мобилност на младите хора по различни канали, включително Доклада на ЕС за младежта, уики-страницата, посветена на въпросите на младежта, и други утвърдени канали и платформи.
21. Да обмислят организирането между заинтересованите държави членки и участници на международна проява за допълнително проучване на въздействието на демографските предизвикателства вследствие на свободното движение на младите хора.
22. Да продължат да работят заедно, за да гарантират, че настоящите заключения се изпълняват в контекста на текущата работа по стратегическите перспективи за европейското сътрудничество по въпросите на младежта и в по-широк мащаб.
23. Да популяризират привлекателността на необлагодетелстваните райони, като използват европейските регионални фондове, когато е целесъобразно.

ПРИКАНВА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ:

24. Да проучи възможността за стимулиране на всички форми на диалог между младите хора, живеещи извън региона си на произход, както и с младите хора от приемните страни, с подкрепата на международната младежка мрежа EURODESK в целия Европейски съюз или чрез други утвърдени мрежи.
 25. Да поддържа и доразвие подготвителния етап (включително езиковото обучение и осведомеността по межкултурни въпроси) на програмите на ЕС за мобилност на младите хора.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

Като приема настоящите заключения, Съветът ПРИПОМНЯ по-специално следното:

1. Препоръка на Европейския парламент и на Съвета относно ключовите компетентности, свързани с ученето през целия живот, ОВ L 394, 2014 г.
2. Препоръка на Съвета относно валидирането на неформалното и самостоятелното учене, ОВ С 398, 2011 г.
3. Заключения на Съвета относно приноса на качествената работа с младежта за развитието, благоденствието и социалното приобщаване на младите хора, ОВ С 168, 2013 г.
4. Заключения на Съвета относно подобряване на социалното приобщаване на неработещите, неучещи и необучаващи се млади хора, ОВ С 30, 2013 г.
5. Заключения на Съвета относно укрепване на работата с младежта с цел осигуряване на единни общества, ОВ С 170, 2015 г.
6. Резолюция на Съвета относно насърчаването на политическото участие на младите хора в демократичния живот на Европа, ОВ С 417, 2015 г.
7. Съвместен доклад на Съвета и на Комисията относно изпълнението на обновената рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта (2010—2018 г.), ОВ С 41, 2009 г.
8. Годишен доклад за 2016 г. относно трудовата мобилност в рамките на ЕС, публикуван през май 2017 г.
9. Заключения на Съвета от декември 2017 г., държавни и правителствени ръководители, EUCO 19/1/17
10. Заключения на Съвета относно ролята на работата с младежта за подпомагане на развитието на основни житейски умения у младите хора, които улесняват успешния им преход към зрелостта, активното гражданство и професионалния живот, ОВ С 189, 2017 г.
11. Нова програма за умения
12. Препоръка на Съвета за създаване на гаранция за младежта, ОВ С 120, 2013 г.